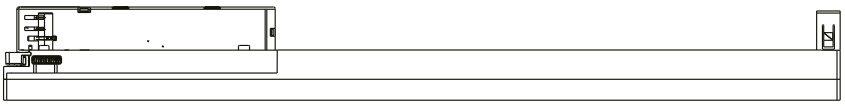
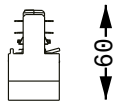
Pobrano z mamadecor.pl

DISPLAY

DISPLAY WIDE

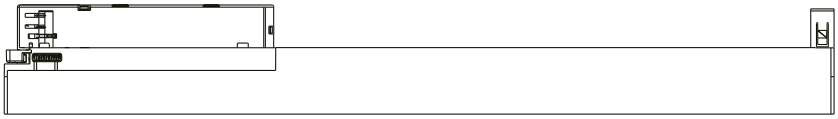


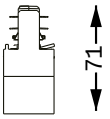


1125
565

32

DISPLAY ACCENT

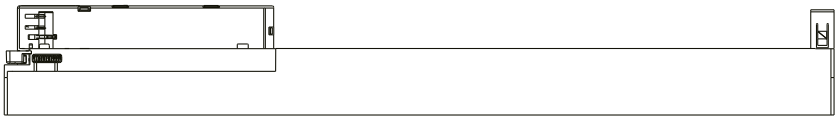


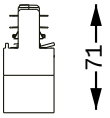


1595
1065
535

32

DISPLAY UGR





1595
1065
535

32

W		EAN CODE
28W	3000 K	BIANCO	283524
28W	3000 K	NERO	276267
28W	4000 K	BIANCO	283531
28W	4000 K	NERO	283548
40W	3000 K	BIANCO	283555
40W	3000 K	NERO	283562
40W	4000 K	BIANCO	283579
40W	4000 K	NERO	283586
14W	3000 K	BIANCO	283593
14W	3000 K	NERO	283609
14W	4000 K	BIANCO	283616
14W	4000 K	NERO	283623
27W	3000 K	BIANCO	283647
27W	3000 K	NERO	283630
27W	4000 K	BIANCO	276281
27W	4000 K	NERO	283258
40W	3000 K	BIANCO	283654
40W	3000 K	NERO	283067
40W	4000 K	BIANCO	283661
40W	4000 K	NERO	283678
14W	3000 K	BIANCO	283685
14W	3000 K	NERO	283692
14W	4000 K	BIANCO	283708
14W	4000 K	NERO	283715
40W	3000 K	BIANCO	283722
40W	3000 K	NERO	283050
40W	4000 K	BIANCO	283739
40W	4000 K	NERO	283746
21W	3000 K	BIANCO	283753
21W	3000 K	NERO	283760
21W	4000 K	BIANCO	276274
21W	4000 K	NERO	283777

V

220 - 240 V AC
50/60 Hz

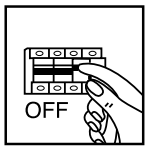
REV 13/09/2022

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

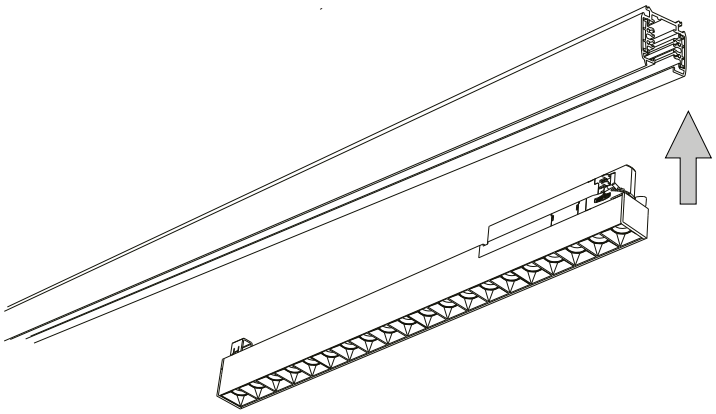
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl



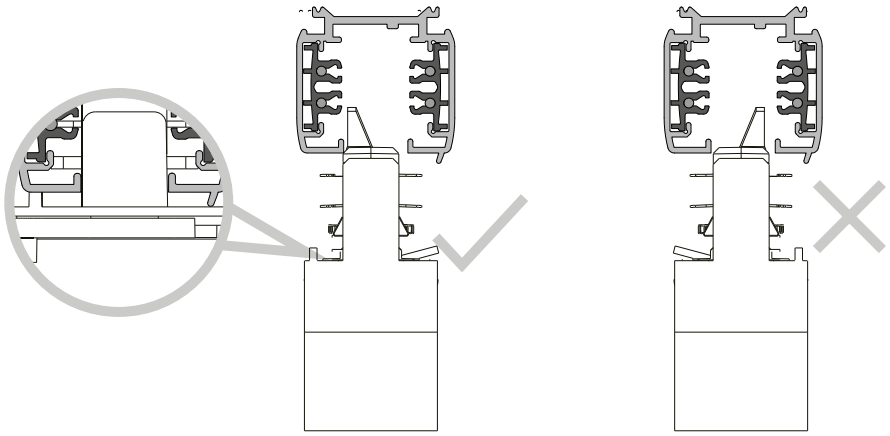


1



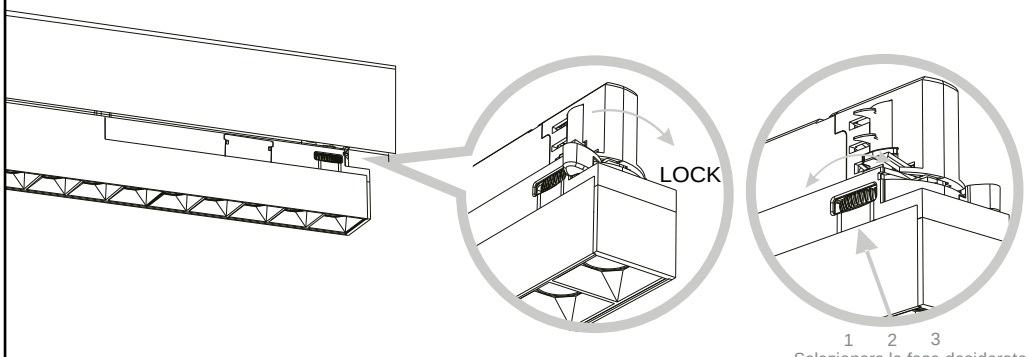
Inserire il dispositivo nel profilo come illustrato.
Plug the device into the track as illustrated.

2



Attenzione, accertarsi del corretto posizionamento dell'articolo durante l'installazione come illustrato nell'immagine.
Warning, make sure to install the item in the correct position as illustrated.

3

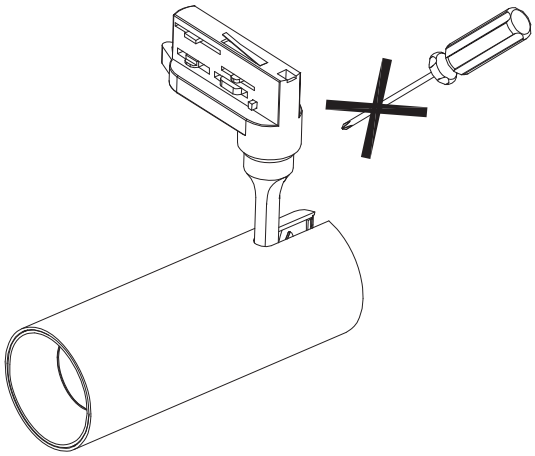


Selezionare la fase desiderata.
Select he chosen phase.

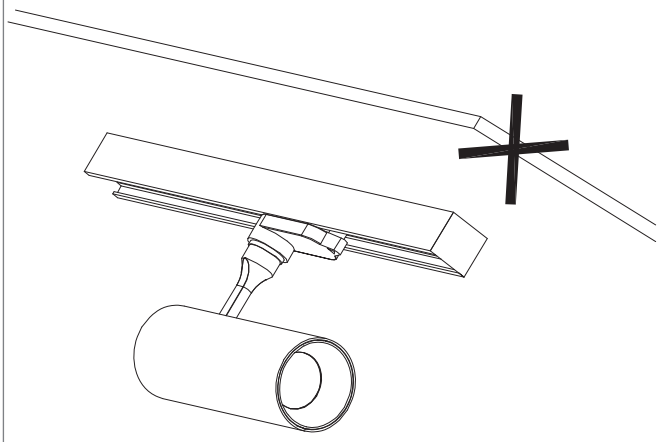
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

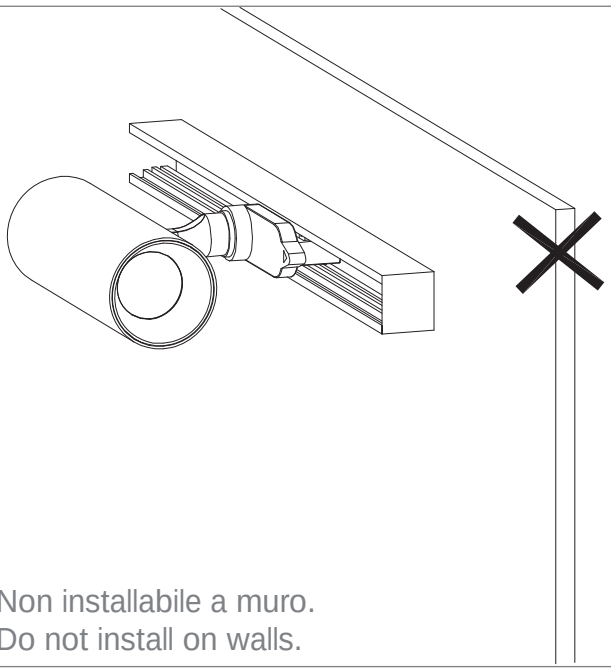
Pobrano z mamadecor.pl



Non smontare la struttura interna della lampada.
Do not take apart the lamp’s internal structure.



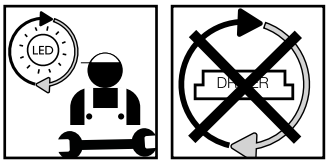
Non installabile su un soffitto inclinato.
Do not install on sloping ceiling.



Non installabile a muro.
Do not install on walls.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf!Model	Dmbtt f!ej!FgYdjfo{b!Fofshfujdb!0!Fofshz!FgYdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696283609	DISPLAY ACCENT D0535 3000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283593	DISPLAY ACCENT D0535 3000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283623	DISPLAY ACCENT D0535 4000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283616	DISPLAY ACCENT D0535 4000K	D	350 mA	35 V DC
8021696276267	DISPLAY ACCENT D1065 3000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283524	DISPLAY ACCENT D1065 3000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283548	DISPLAY ACCENT D1065 4000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283531	DISPLAY ACCENT D1065 4000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283562	DISPLAY ACCENT D1595 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283555	DISPLAY ACCENT D1595 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283586	DISPLAY ACCENT D1595 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283579	DISPLAY ACCENT D1595 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283692	DISPLAY UGR D0535 3000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283685	DISPLAY UGR D0535 3000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283715	DISPLAY UGR D0535 4000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283708	DISPLAY UGR D0535 4000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283258	DISPLAY UGR D1065 4000K	C	700 mA	35 V DC
8021696276281	DISPLAY UGR D1065 4000K	C	700 mA	35 V DC
8021696283067	DISPLAY UGR D1595 3000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283654	DISPLAY UGR D1595 3000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283678	DISPLAY UGR D1595 4000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283661	DISPLAY UGR D1595 4000K	C	1050 mA	35 V DC

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

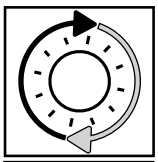
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

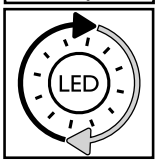
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Pobrano z mamadecor.pl

8021696283760	DISPLAY WIDE D0565 3000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283753	DISPLAY WIDE D0565 3000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283777	DISPLAY WIDE D0565 4000K	C	500 mA	35 V DC
8021696276274	DISPLAY WIDE D0565 4000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283050	DISPLAY WIDE D1125 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283722	DISPLAY WIDE D1125 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283746	DISPLAY WIDE D1125 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283739	DISPLAY WIDE D1125 4000K	D	1050 mA	35 V DC

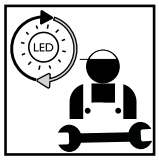
LEGENDA ICONE



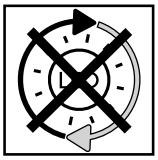
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



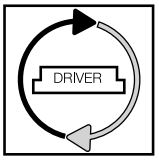
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



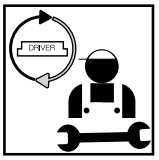
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



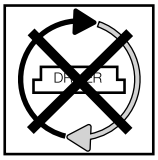
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



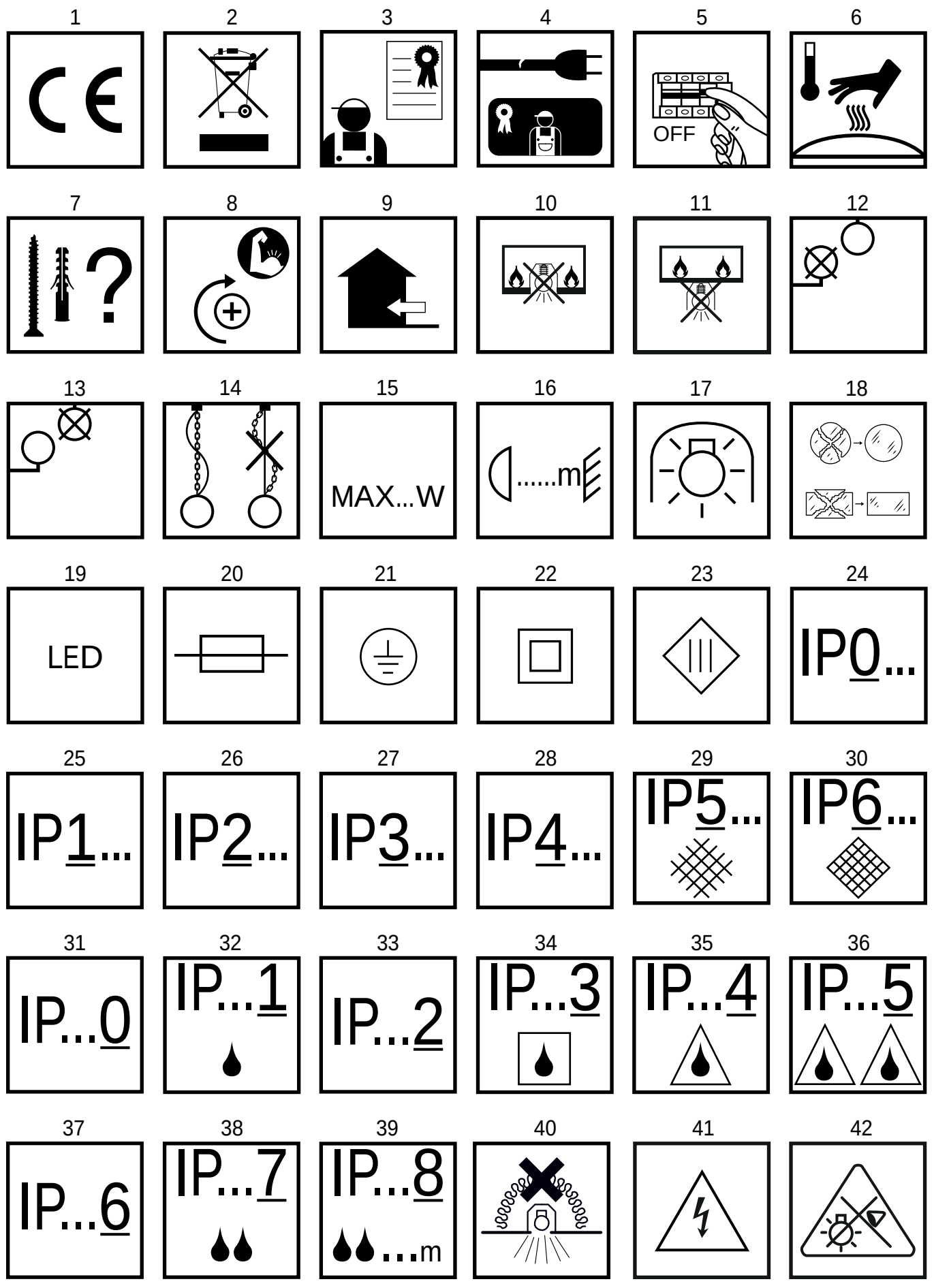
Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vAyxi yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepAgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepAgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmAgm eggiwwsvm hm Awwekkms. Yxmp~~evi zmxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Awwexm. Uyipm mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim.
8. Wxvmrki firi xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr mhsris epùrrgewws wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm.
11. Ettevigglis rsr mhsris epùrrwxepe~isri hmvixxe wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe. Yxmp~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epmi rsvqexmzi.
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm. Rsr wqsrxevi mp tvshsxxs tivgl² mhmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sggl. Rsr mqqivkivi riphùeguye. Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hm jywmfmpi. Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi mp jywmfmpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwwe sffpmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,rsr wyvivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 6,9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvsppyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Åxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Åxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ew mrhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlmw Åxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Åeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep Åeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlmw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xlmw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli mppyqmrexih sfnigx ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {mxl xlmw w}qfsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsr1vitpegiefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixepjveqi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx viuymvih.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 6,9 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÅpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÅ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÅ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxeppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyjix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 6,9 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir FilÃ¶vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkimijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfeyimr rsvqep irxÅeqqfevi Sfivå®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivå®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tåglxmk.
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B6,9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyf kiwglÃx~x.
30. Zsppoqqir wxeyf kiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muymhegmsr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.
3. WikÃr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxepeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hmxvmfymhsv s tsv yre ipigxvmgmxe gyepmÅgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepeggm»r s gyepuymiv xmts hi qery-xirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÅgsw hi Åneggm»r. Yxmp~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ånehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepeggm»r hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viäime ipgsrs.
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivmyhmgev psw snsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmq tmev gsr teºs lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip epwpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi epwpeqmirxs s hi yr epwpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 6,9 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59°.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvsprkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ånev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒĐБƐƒ ƓƐƔЬƇƔƓƔЬhƇƔ ƇЬƒƐƑƇƋƓƋƉƎƐƒƎБƎ БƇĐƐƑБƓƏƐƓƔĐ IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ ƑƒĐБƐƒ ƏƇ ƆƐǫƇƇƏ БŅƔƞ ЬŅƃƒƐ ŧƇƏ Ɠ ƏƐƒƎБǫƞƏƎƎ ЬƐƒƆƇƋƎƉƎƎ ƎhƇƐƒƐƎ. ŦǫƐ ƇЬƐ ƑƇƑƇƒБƃǫƞƏƎh ƓƑƐƓƐƃƐƔ ƓǫƃƇƎƔƞ ƉƇƓƐЬhƇ ƑƇƑƇƑƒƃƃƏƉƎƃǫƞ ƉƃƎƒƃƃƏƔƇƆƇ ƇƆƏƔƒƎƃǫƞƏƐƇ. Ƌƃ ƇƄƑƐƏƇƊƓƎƎ ƊƃƑƇƎƃƓ.
3. ƔƐƇƓƇƃƓƏƐ ƇƌƐƓƔƃƇƊƏƎ ƇƃƓƒƐƓƏƌƏƎƃƄƐƓƃƎƐƏƃƐ ƇƊƃǫƐ ƃƇƃƏƐƇ ƃƏƔƐƒƎƔƃ ƊƐƓƔƃǫǫƇƎƃ ƇƒƐƆƐƏƇƐƒƃƏƏƃƐ ƃƃƏƊƉƎƃǫƎƊƎƒƐƃƃƏƏƏƎƃ ƔƓƐƃƃƐƔƃƓƏƎƃƃƃƏ.
4. ƎƎƓƎƄƐƎƃƐƃ ƊƃƒƐƔƐƃƐ ƃƃƃƃƐƏƏƐƊƃ ƐƏƃƏƃƓƔƃƇƐ ƓƐƃƃƐƐƏƃƐƃƏƃƎƃ ƃƐƃƏƐƃƎƃƐƃƃƐƏƃƎƃƐƃƃƃƃƐƃƃƏƃƃƃƃƃƐƃ.
5. ŭƒƐƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃƐƃ.
6. ŭƒƐƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃ.
7. ƬƐƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃ. ŮƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃ.
8. ŴƒƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃ ƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃ.
9. ŭƒƐƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
10. ŭƒƐƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ.
11. ŭƒƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. ŭƒƐƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
13. ŭƒƐƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
14. Ťƃƃ.
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
16. Ťƃƃ.
17. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. Ūƃƃƃ.
18. ƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŭƃ ƃƃƃ.
20. ŭƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŬƃƃƃƃI ƃƃ.
22. ŬƃƃƃƃII ƃƃ.
23. ŬƃƃƃƃIII ƃƃƃ 94 ƃƃƃƃƃ-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
25. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
26. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
27. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 6,9 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
28. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
29. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
30. ŭƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
32. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
33. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59°.
34. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
35. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
36. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
37. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
38. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ŭƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{ehe Iyvstimwoiq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {mèh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meoimosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehemeg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmweg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {mèìgm{} hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyÅgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Grèòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh meêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oà m sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprm shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipm w~ofs ~efi~tmig~eàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}rri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegiè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegi m tsh{»mre m~spegiè pyf {~qsgrmsre m~spegiè. Rmi qywm qmiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 6,9 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih tirixvegꙸà geh wxeh}gl s ìvihrꙸg} {ꙸèow~iꙸ rꙸò 5 q q2
29. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih tirixvegꙸà oyv~y2
30. Gehsos{ꙸgꙸi ~efi~t꙱ig~sr} tv~ih tirixvegꙸà oyv~y2
31. Rꙸi ~efi~t꙱ig~sr}2
32. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih wtehehegg}qꙸ ovstꙸeqꙸ {sh}2
33. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih wxvykeqꙸ {sh} s qeow}qeꙸr}q regl}ꙸirꙸy 59Å2
34. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqꙸ {sh}2
36. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih wxvyqꙸirꙸeqꙸ {sh}2
37. ^efi~t꙱ig~sr} tv~ih wꙸr}qꙸ wxvyqꙸirꙸeqꙸ {sh}2
38. ^efi~t꙱ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irꙸe2
39. ^efi~t꙱ig~sr} { tv~}tehoy hꙸykswꙸ{ehiks ~eryv~irꙸe2
40. Yv~ãh~irꙸi rꙸi qsòi ~swxeg ts{ꙸig~sri qexivꙸehiq xivqꙸg~rꙸi ꙸ~sꙸyꙸàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirꙸe tvàhiq iꙸioxv}g~r}q2
42. Rꙸi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hꙸi ì{ꙸexꙸe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rꙸix fꙸ lix lywzyꙸ {svhir kiwxstx2 ꙸrjsvqiiv fꙸ hi tꙸeexwiꙸoi eyxsvꙸxiꙸxir zssv hi ziv{ꙸhivꙸrk ivzer2
3. Zsꙸkirw fiteeꙸhi rsvqir hꙸirx hi evqexyyv hssv iir kio{eꙸĂgiivh iꙸioxvꙸgꙸir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehꙸkhi zsihꙸrkwoefiꙸ qek yꙸxwꙸyꙸxirh hssv hi jefvꙸoerx0 hi zivostiv sjiir kio{eꙸĂgiivh iꙸioxvꙸgꙸir {svhir zivzerkir2
5. Osttiꙸ eꙸꙸh hi rixwterrꙸrk ej eꙸzsvirw qix hi ꙸrwxeꙸexꙸi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiꙸir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. lꙸo qexiveeꙸ zivꙸwx wtigꙸĂioi fiziwxꙸkꙸrkwiꙸiqꙸrxir2 Wglvsizir ir tꙸykkir kifvyꙸoir hꙸi kiwglꙸox ~ꙸr zssv liix qexiveeꙸ {eeveer ~i {svhir fiziwxꙸkh2 Lix ꙸw qskiꙸꙸo hex hi qiikiꙸizivhi wglvsizir ir tꙸykkir rꙸix kiwglꙸox ~ꙸr2
8. Hi wglvsizir wxizꙸk eerhveeꙸir sq gsrxegxtvsfꙸiqir xi zivqꙸhir2
9. Hi evqexyyv ꙸw yꙸxwꙸyꙸxirh zssv hi ꙸrwxeꙸexꙸi fꙸrrir kiwglꙸox2
10. Pꙸglxevqexyyv rꙸix kiwglꙸox zssv hi ꙸrfsy{ ꙸr rsvqeeꙸ srxzꙸeq fevi sttivzꙸeooir
11. Evqexyyv rꙸix kiwglꙸox zssv hi hꙸvigxi ꙸrwxeꙸexꙸi st rsvqeeꙸ srxzꙸeq fevi sttivzꙸeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxꙸrk hꙸirx lix ki{ꙸglx zer hi ꙸeqtxi hvekir2 Wxiꙸ lix wrsiv st hivkiꙸꙸoi {ꙸ~iej hex lix ꙸerkiv her hi oixxꙸrk ꙸw2
15. Yꙸxwꙸyꙸxirh ꙸeqtir kifvyꙸoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ꙸqyq eerxeꙸ [exx rꙸix sziwglvꙸhx2
16. Hi eerkikizir qꙸrꙸqyq ziꙸklꙸhwejwxerh xywwir hi ꙸeqt ir lix zivꙸglxi zssv{ivt eerlsyhir2 Hi ꙸeqt oer fverh zivssv~eoir eꙸw hi eerkikizir qꙸrꙸqyqejwxerh rꙸix {svhx rekiꙸiijh2
17. ^iꙸjfiwglivqirhi ꙸeqt2 Yꙸxwꙸyꙸxirh ꙸeqtir kifvyꙸoir hꙸi zer hꙸx w}qfssꙸ ~ꙸr zssv~ꙸir2 Leꙸskiirꙸeqtir {svhir ivk liix2 Leꙸskiirꙸeqtir ꙸexir ejosiꙸir eꙸzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziꙸklꙸhwkꙸew hꙸirx srqꙸhhiꙸꙸo hssv viwivizisrhivhiꙸir hꙸi eer hi rsvqir zsꙸhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pꙸglxfvsr qixꙸglx1iqꙸxivirhi hꙸshiw,PIH-hꙸi rꙸix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rꙸix hiqsrxivir eerki~ꙸr hi hꙸshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rꙸixꙸr {exiv srhivhsqtiꙸir2 Qix iir zsglꙸki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stꙸsw1 ir viꙸrꙸkꙸrkwqꙸhhiꙸir kifvyꙸoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivꙸrk2 Hi ~ioivꙸrk zivzerkir eꙸw hi ꙸeqt rꙸix eer keex2
21. Iꙸioxvꙸwgli ziꙸklꙸhwoꙸewwi ꙸ ki{eevfsvkh hssv iir lssjhꙸwsꙸexꙸi ir iir fiwglivqꙸrkwkiꙸꙸhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iꙸioxvꙸwgli ziꙸklꙸhwoꙸewwi ꙸꙸ ki{eevfsvkh hssv iir lssjhꙸwsꙸexꙸi ir iir hyffiꙸi ꙸwsꙸexꙸi sj iir ziwxxivoxi ꙸwsꙸexꙸi2 Eevhꙸrk rꙸix rshꙸk2
23. Iꙸioxvꙸwgli ziꙸklꙸhwoꙸewwi ꙸꙸꙸ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivꙸeki zsihꙸrkwwterrꙸrk „ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqꙸrk2
25. Fiwglivqh xikir ꙸrhꙸrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ꙸrhꙸrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ꙸrhꙸrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6ꙸ9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ꙸrhꙸrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqꙸrk2
30. Wxsjzvꙸ2
31. Kiir fiwglivqꙸrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ꙸrhꙸir hvyttiꙸw zeꙸꙸrh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tꙸirwhꙸglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhꙸk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhꙸglx2
40. Evqexyyv rꙸix kiwglꙸox zssv fioꙸihꙸrk qix xlivqꙸwgl ꙸwsꙸivirhi qexivꙸeꙸir2
41. Stkiꙸix0 iꙸioxvsgyxꙸikizeeꙸ2
42. Rꙸix ꙸr hi ꙸglxfvsr oꙸoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hꙸwts~ꙸxz ry xvifyꙸi we Ăi evyrgex ꙸq tviyre gy kyrsꙸyꙸ qirꙸiꙸ2 Tirxvy ꙸrjsvqexꙸ gy tvꙸzꙸvi ꙸe gsꙸixevie egiwxsve xvifyꙸi we gsrwyꙸxexꙸ eyxsvꙸxexꙸi ꙸsgeꙸi2
3. Tsxꙸzꙸx yrsv rsvqi hi ꙸrwxeꙸevi xvifyꙸi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iꙸigxvꙸgꙸer geꙸĂgex2
4. Hege iwxi hixivꙸsvex gefꙸyꙸ iꙸigxvꙸg i|xivr xvifyꙸi ꙸrꙸsgyꙸx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hꙸwxvꙸfyꙸxsv wey hi yr iꙸigxvꙸgꙸer geꙸĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivꙸeꙸ wyrx rigiwevi eggiwsvꙸ wtigꙸĂgi hi qsrxeꙸ2 Yxꙸꙸ~exꙸ wyvyfyvꙸ tsxꙸzꙸxi tirxvy Ă|evie Ăigevyꙸ gsvt hi ꙸyqꙸrex2 Giꙸi ꙸrgꙸywi tsx Ă ritsxꙸzꙸxi2
8. Wxverkixꙸ jsevxi fꙸri wyvyfyvꙸi tirxvy e izꙸxe tvsfꙸiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyꙸ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiꙸi ¸r qsh rsvqeꙸ ꙸrăeqefꙸꙸi2
10. Gsvtyvꙸ hi ꙸyqꙸrex ehigzexi tirxvy ꙸrwxeꙸevie hꙸvigxe ti wytvejixi rsvqeꙸ ꙸrăeqefꙸꙸi2
11. Gsvtyvꙸ hi ꙸyqꙸrex gevi ry wyrx ehigzexi ꙸe ꙸrwxeꙸevie hꙸvigxe ti wytvejixi rsvqeꙸ ꙸrăeqefꙸꙸi2
12. Gsvtyvꙸ hi ꙸyqꙸrex gevi tsx Ă ꙸrwxeꙸexi hsev ꙸe xezer2
13. Gsvt hi ꙸyqꙸrex gevi tsexi Ă ꙸrwxeꙸex hsev ꙸe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyꙸyꙸ hi ꙸyqꙸrex xvifyꙸi we Ăi wywxꙸryxe hi ꙸerx2 Vikꙸexꙸ gefꙸyꙸ iꙸigxvꙸg ewxjiꙸ ꙸrgex we Ăi qeꙸ ꙸyrk higex ꙸerxyꙸ2
15. Jsꙸswꙸxꙸ hsev figyvꙸ gy tyxivi qeꙸ qꙸge wey ikeꙸe higex gie ꙸrhꙸgexe2
16. Tewxvex0 ꙸrxvi fig wꙸ sfꙸigxyꙸ ꙸyqꙸrex0 hꙸwxerxe qꙸrꙸqe hi wꙸkyverxe ꙸrhꙸgexe2 Gsvtyꙸ hi ꙸyqꙸrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiꙸex2 Jsꙸswꙸxꙸ hsev figyvꙸ qevgexi gy egiwx wꙸqfsꙸ2 Figyvꙸꙸi leꙸskiri hizꙸr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ꙸr ge~yꙸ ꙸr gevi s wxꙸgꙸe hi tvsxigxꙸi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyꙸi we Ăi ꙸrꙸsgyꙸxe ꙸq ihꙸex jsꙸswꙸrh hsev tꙸiwi hi wglꙸqf gsrjsvq rsvqiꙸsꙸ2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ꙸyqꙸrex gy wꙸkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvꙸrhi wglꙸq fexꙸ wꙸkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeꙸge e ꙸeqtꙸ2 ꙸq teqerxevi sfꙸkexsvꙸi2
22. Gꙸewe ꙸꙸ hi wꙸkyverxe iꙸigxvꙸge keverxexe hi ꙸ~sꙸevi tvꙸrgꙸteꙸe wꙸ hi hyfꙸe ꙸ~sꙸevi wey hi s ꙸ~sꙸevi jsvxexe2 Ry xvifyꙸi we Ă gsrigxexe ꙸe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyꙸi ezyxe gsrigxevie ꙸe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiꙸex2
25. Tvsxiꙸex ꙸq tsxꙸzꙸe texvyrhivꙸ gsvtyvꙸsv wsꙸhi gy yr hꙸeqixvy qeꙸ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiꙸex ꙸq tsxꙸzꙸe texvyrhivꙸ gsvtyvꙸsv wsꙸhi gy yr hꙸeqixvy qeꙸ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiꙸex ꙸq tsxꙸzꙸe texvyrhivꙸ gsvtyvꙸsv wsꙸhi gy yr hꙸeqixvy qeꙸ qevi hi 6ꙸ9 q q2
28. Tvsxiꙸex ꙸq tsxꙸzꙸe texvyrhivꙸ gsvtyvꙸsv wsꙸhi gy yr hꙸeqixvy qeꙸ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiꙸex ꙸq tsxꙸzꙸe texvyrhivꙸ tvejyꙸyꙸ2
30. Xsxeꙸ tvsxiꙸex ꙸq tsxꙸzꙸe texvyrhivꙸ tvejyꙸyꙸ2
31. Ry iwxi tvsxiꙸex2
32. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe gehivꙸ zivꙸgeꙸi hi tꙸgexyvꙸ2
33. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe etiꙸ gevi wi ꙸrgehvie~e exyrgꙸ gerh iwxi ꙸrgꙸrex tere ꙸe qe|ꙸq 59Å2
34. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe tꙸsꙸ2
35. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe wxvstvꙸ gy ete2
36. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe ꙸixyvꙸsv gy ete2
37. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe ꙸixyvꙸsv tyxivꙸgi hi ete2
38. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe wgyjyrhevꙸ xiq tsvevi
39. Tvsxigxꙸi ꙸq tsxꙸzꙸe wgyjyrhevꙸ tviꙸyrkꙸxi2
40. Iglꙸteqirxyꙸ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivꙸx gy qexivꙸeꙸ hi ꙸ~sꙸevi xivqꙸge2
41. Exir͏ꙸi0 vꙸwg hi iꙸigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eꙸ wywe ꙸyqꙸrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6ꙸ9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teꙸ IR :4 9=<15 fꙸ~xsrw«kꙸ w~efz«r}soreo qikjiꙸiꙸΔ o²w~Ãꙸ²o2
2. E o²w~Ãꙸ²oix xꙸsw e l«~xevx«wꙸ lyꙸeh²o o¾~² hsfꙸ2 ċvxeꙸqexerꙸx«w«ve zsrexos~»er o²vꙸir ꙸrjsvq«gꙸ»x e liꙸ}ꙸ lex»w«ksor«ꙸ2
3. R²l«r} wtigꙸ«ꙸw w~ef«ꙸ}s~«w ²vxiꙸq²fir exiꙸitꙸx²wx zꙸꙸer}w~iviꙸΔ w~eoiq fiwiꙸoiꙸ iꙸz²ki~xirꙸ2
4. Le e oÃꙸwΔ iꙸioxvsqsw o«fiꙸ w²vÃꙸx0 e~x e~srreꙸ oꙸ oiꙸ gwiv²ꙸxirꙸ e k}«vx»zeꙸ0 e zꙸw~srxiꙸeh»zeꙸ zek} w~eoo²t~ixx zꙸꙸer}w~iviꙸΔziꙸ2
5. Exiꙸitꙸx²w zek} f«vqꙸ}ir oevferxevx«wꙸ qBziꙸix qikoi~h²wi iꙸΔxx qꙸrhꙸk «veqxeꙸerꙸxwe e o²w~Ãꙸ²oix2
6. E o²w~Ãꙸ²orio zerreo rek}sr qiꙸik v²w~iꙸ2
7. Qꙸrhir er}ek wtigꙸ«ꙸw v¾k~ꙸx²wꙸ xevxs~²osoex ꙸk²r}iꙸ2 Erreo e~ er}ekreo qikjiꙸiꙸΔ gwezevsoex ²w xꙸtꙸoix lew~r«ꙸsr0 eqiꙸ}li~ e o²w~Ãꙸ²oix v¾k~ꙸxirꙸ oꙸz«rꙸe2 E gwsqekferxeꙸ«ꙸlex»o riq jiꙸx²xꙸirÃꙸjiꙸiꙸrio qik2
8. Eꙸetswer w~svꙸxwe qik e gwezevsoex e~ ²vꙸrxoi~²wꙸ tvsfꙸ²q«o qikiꙸΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiꙸx²vfixiꙸitꙸxlixΔ o²w~Ãꙸ²o2
10. E o²w~Ãꙸ²o riq eꙸoeꙸqew «ꙸxeꙸ«fer k}Àꙸ²osr} jiꙸÃꙸixioir x¾vx²rΔ fi²tꙸx²wi2
11. E o²w~Ãꙸ²o riq eꙸoeꙸqew rsvq«ꙸ o¾vÃꙸq²r}io o¾~¾xx k}Àꙸ²osr} jiꙸÃꙸixiovi x¾vx²rΔ w~iviꙸ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviꙸlixΔ o²w~Ãꙸ²o2
13. Gweo jeꙸve w~iviꙸlixΔ o²w~Ãꙸ²o2
14. E ꙸ«q texiwx wÀꙸ}«x e ꙸ«rgreo oiꙸꙸ zꙸwiꙸrꙸi2 Ėk} w~ef«ꙸ}s~~e e~ iꙸioxvsqsw o«fiꙸ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff ꙸik}ir e ꙸ«rgr«ꙸ2
15. Gweo e jiꙸxÃrxixixx xiꙸꙸiwꙸxq²r}x riq qikleꙸeh» ꙸ«qt«oex lew~r«ꙸsr2
16. E ꙸ«qte ²w e qikzꙸ«kꙸxsxx x«vk} o¾~¾xx qꙸrhꙸk xevxwe fi e~ ꙸosrsr qikꙸꙸiꙸ¾x qꙸrꙸq«ꙸw fꙸ~xsrw«kꙸ x«zsꙸw«ksx2 E ꙸ«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxꙸe fi e qꙸrꙸq«ꙸw x«zsꙸw«ksx2
17. ©rz²hΔ ꙸ«qte2 Gweo i~~iꙸe w~ꙸq f»ꙸyq qeꙸꙸiꙸ¾x ꙸ«qt«oex lew~r«ꙸsr2 E leꙸsk²r ꙸ«qt«o virhoꙸzÃꙸ q²vx²ofir jiꙸqiꙸikihlixrio2 Gwivi iꙸΔxx z«ꙸe qik0 qꙸk oꙸlBꙸrio2
18. Le ik} fꙸ~xsrw«kꙸ Ãzik qik zer vitihzi zek} iꙸx¾v¾xx0 e~x e~srreꙸ gwiv²ꙸrꙸ oiꙸꙸ e w~ef«ꙸ}s~«wreo qikjiꙸiꙸΔ gwivieꙸoexv²w~io jiꙸlew~r«ꙸ«w«zeꙸ2
19. Riq gwiv²ꙸlixΔ j²r}oꙸfsgw«x» hꙸ»h«ooeꙸ ,PIH- iꙸ«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviꙸꙸi w~²x e o²w~Ãꙸ²oix0 qivx e hꙸ»h«o w~iqw²vÃꙸ²wx sos~lexreo2 Ri qivꙸxwi zꙸ~fi2 Rihziw vsrkk}eꙸ xꙸw~ꙸxwe0 oivÃꙸi sꙸh»w~ivio ²w ivΔw xꙸw~ꙸx»w~ivio lew~r«ꙸex«x2
20. Sꙸzeh» fꙸ~xswꙸx²ooeꙸ iꙸ«xsxx o²w~Ãꙸ²o2 Le e ꙸ«qte riq k}ꙸeh jiꙸ0 gwiv²ꙸi oꙸe fꙸ~xswꙸx²osx2
21. ꙸ2 Sw~x2 E~ iꙸioxvsqsw fꙸ~xsrw«ksx e jΔ w~ꙸkixiꙸ²w ²w e ꙸ«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexꙸeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiꙸ²w- fꙸ~xswꙸxꙸe2 J¾hiꙸ²w o¾xiꙸi~Δ2
22. ꙸꙸ2 Sw~x2 E~ iꙸioxvsqsw fꙸ~xsrw«ksx e jΔ w~ꙸkixiꙸ²w ²w ik} hytꙸe w~ꙸkixiꙸ²w zek} qikivΔwꙸxixx w~ꙸkixiꙸ²w fꙸ~xswꙸxꙸe2 J¾hiꙸ²w riq w~Ãow²kiw2
23. ꙸꙸꙸ2 Sw~x2 E~ iꙸioxvsqsw fꙸ~xsrw«ksx e virhoꙸzÃꙸ eꙸegwsr} jiw~Ãꙸw²kB fix«tꙸ«ꙸw fꙸ~xswꙸxe ,94 Zsꙸxꙸ«ꙸ eꙸegwsr}eff-2 J¾hiꙸ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ꙸ rek}sff «xq²vΔꙸB w~ꙸ«vh xiwxio filexsꙸ«w«zeꙸ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ꙸ rek}sff «xq²vΔꙸB w~ꙸ«vh xiwxio filexsꙸ«w«zeꙸ w~iqfir z²hixx2
27. 6ꙸ9 q q1r²ꙸ rek}sff «xq²vΔꙸB w~ꙸ«vh xiwxio filexsꙸ«w«zeꙸ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ꙸ rek}sff «xq²vΔꙸB w~ꙸ«vh xiwxio filexsꙸ«w«zeꙸ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweꙸ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweꙸ w~iqfir xiꙸiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔꙸikiwir iwΔ zꙸ~gwittiooiꙸ w~iqfir xiꙸiwir z²hixx2
33. Qe|ꙸqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zꙸ~gwittiooiꙸ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziꙸ w~iqfir z²hixx2
35. Zꙸ~tivqixxiꙸ w~iqfir z²hixx2
36. Zꙸ~wykeveooeꙸ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zꙸ~wykeveooeꙸ w~iqfir z²hixx2
38. ꙸhiꙸkꙸiriw qivꙸx²wwiꙸ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ꙸhiꙸk xevx» qivꙸx²wwiꙸ w~iqfir z²hixx2
40. W~ꙸkixiꙸΔ er}ekkeꙸ x¾vx²rΔ fyvosꙸ«we riq eꙸoeꙸqew o²w~Ãꙸ²o2
41. Zꙸk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ꙸ}i «ꙸ jirr2
42. Xꙸsw e j²r}jsw«wx v¾k~ꙸxirꙸ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tꙸꙸwxvsꙸ shtszꙸh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrꙸq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tꙸꙸwxvsꙸ riwqꙸ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ꙸozꙸhegiꙸ0 ꙸ xlife wi ꙸrjsvqszex y qꙸwxꙸgl svk«rꙸ s ~tꙸwsfy wfÁvy2
3. Tshꙸiꙸ rÁoxivĹgl rsviq ꙸrwxeꙸegꙸ qywꙸ tvsz«hÁx ozeꙸĂoszerĹ iꙸioxvꙸo«ꙸ2
4. Tsoyh ꙸi zrÁꙸkꙸ oefiꙸ tsκos~ir0 zĹqÁry qꙸĺÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgiꙸ0 tvshꙸgi rifs ozeꙸĂoszerĹ iꙸioxvꙸo«ꙸ2
5. Tꙸih ꙸrwxeꙸegꙸ rifs ꙸeosyosꙸz stiveg Àhvĺf} zĺh} shtsꙸxi wꙸsz² retÁxꙸ2
6. Tꙸꙸwxvsꙸ w ɔ«wqꙸ0 oxiv² qslsy ~tꙸwsfꙸ tst«ꙸirꙸ2
7. OeĺhĹ qexiv«ꙸ z}ĺehyꙸi wtigꙸ«ꙸrꙸ ytizĹszegꙸ tꙸꙸwxvsꙸ2 Tsyĺꙸxi κvsyf} e lqsĺhꙸro} zlshr² tvs qexiv«ꙸ0 o rÁqyĺ fyhsy tꙸꙸtizrÁr}2 X}0 oxiv² ꙸwsy wsyɔ«wxꙸ zĹvsfoy0 f} qslꙸ} fĹx rizlshr²2
8. Hsfꙸi yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsꙸꙸ tvsfꙸ²qꙸ tꙸꙸ osrxeoxy2
9. Tꙸꙸwxvsꙸ0 oxivĹ qꙸĺÍi fĹx ꙸrwxeꙸsz«r tsy~i z ꙸrxivꙸ²vy2
10. Tꙸꙸwxvsꙸ rirꙸ zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ lsꙸez² tszvglꙸ2
11. Tꙸꙸwxvsꙸ rizlshrĹ o tꙸꙸq² ꙸrwxeꙸegꙸ re fÁÍrÁ lsꙸez² tꙸsglꙸ2
12. Tꙸꙸwxvsꙸ0 oxivĹ qꙸĺÍi fĹx ꙸrwxeꙸsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tꙸꙸwxvsꙸ0 oxivĹ qꙸĺÍi fĹx ꙸrwxeꙸsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xꙸleꙸeqt} qywꙸ fĹx tshtꙸv«re ꙸixÁ~iq2 Wꙸlꙸ´xi iꙸioxvꙸgoĹ oefiꙸ xeo0 ef} f}ꙸ hiꙸκꙸ riÍ ꙸixÁ~2
15. Tsyĺꙸzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritꙸiz}κyꙸi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ꙸ Í«vszosy e swzĺxꙸsszerĹq tꙸihqÁxiq yhvĺyꙸxi zĺh} qꙸrꙸq«ꙸrꙸ fi~tiɔrswxrꙸ z~h«ꙸirswx yzihirsy z ꙸosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qꙸrꙸq«ꙸrꙸ z~h«ꙸirswx0 ꙸeqte qĺÍi ~tꙸwsfꙸx tsĹ«ꙸ2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 Tsyĺꙸzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xꙸqxs w}qfsꙸiq2 Leꙸskirsz² Í«vszo} wi ziꙸqꙸ ~elꙸzeꙸ2 Tꙸih zĹqĹrsy tsɔoixi0 eĺ ~glꙸehrsy2
18. NiwxꙸÍi ꙸi fi~tiɔrswxrꙸ wꙸs tvewoꙸ² rifs tsκos~ir²0 ꙸi xlife ls soeqÍꙸxÁ z}qÁrꙸx0 tꙸ zĹqÁrÁ tsyĺꙸzixi zĹyɔrÁ r«lvehrꙸ hꙸ} shtszꙸhegꙸ rsvq«q2
19. WzÁxiꙸrĹ ~hvsꙸ w riz}qÁrxiꙸrĹqꙸ hꙸsheqꙸ iqꙸxyꙸgꙸqꙸ wzÁxꙸs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hꙸsh} qslsy tsκoshꙸx ~veo2 Ritsrsꙸlyꙸxi hs zsh}2 ċꙸwxÁxi rezꙸlɔirĹq lehviq fi~ wꙸrĹgl ꙸihꙸhiꙸe tꙸtvezoꙸ2
20. Tꙸꙸwxvsꙸ z}fezirĹ tsꙸwxosy2 NiwxꙸÍi wi ꙸeqte rivs~wzꙸxꙸ0 z}qÁExi tsꙸwxoy2
21. Xꙸhe ꙸ iꙸioxvꙸgo« fi~tiɔrswxꙸ ~evyɔire lꙸezrꙸ ꙸ~sꙸegꙸ e sglverrĹq zshꙸɔiq ,y~iqꙸrÁrꙸ- tꙸꙸtsꙸirĹq oi oszsz² wxvyoxyꙸi ꙸeqt}2 Y~iqꙸrÁrꙸ tszꙸrr²2
22. Xꙸhe ꙸꙸ iꙸioxvꙸgo« fi~tiɔrswxꙸ ~evyɔire lꙸezrꙸ ꙸ~sꙸegꙸ e hzsꙸxsy rifs ~iwꙸirsy ꙸ~sꙸegꙸ2 Riqywꙸ qꙸx y~iqꙸrÁrꙸ2
23. Xꙸhe ꙸꙸꙸ iꙸioxvꙸgo« fi~tiɔrswxꙸ ~evyɔire ret«ꙸirꙸq s zꙸiꙸqꙸ rꙸ~o²q retÁxꙸ ,rꙸÍꙸq riÍ 94 Zsꙸx-2 Riqywꙸ qꙸx y~iqꙸrÁrꙸ2
24. RiglvꙸrÁr2
25. Glv«rÁr tvsxꙸ tvsrꙸoryxꙸ tizrĹgl xÁꙸiw s tvĺqÁvy zÁxꙸqꙸ riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxꙸ tvsrꙸoryxꙸ tizrĹgl xÁꙸiw s tvĺqÁvy zÁxꙸqꙸ riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxꙸ tvsrꙸoryxꙸ tizrĹgl xÁꙸiw s tvĺqÁvy zÁxꙸqꙸ riÍ 6ꙸ9 q q2
28. Glv«rÁr tvsxꙸ tvsrꙸoryxꙸ tizrĹgl xÁꙸiw s tvĺqÁvy zÁxꙸqꙸ riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxꙸ zrꙸoryxꙸ tvegly2
30. EfwsꙸyxrÁ glv«rÁr tvsxꙸ zrꙸoryxꙸ tvegly2
31. RiglvꙸrÁr2
32. Glv«rÁr tvsxꙸ wzꙸwꙸ²qy teh«rꙸ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxꙸ teh«rꙸ zsh} w qe|ꙸq«ꙸrꙸq wꙸsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxꙸ hiκxꙸ2
35. Glv«rÁr tvsxꙸ wxꙸoeꙸgꙸ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxꙸ xv}woeꙸgꙸ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxꙸ wꙸrÁ xv}woeꙸgꙸ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxꙸ ov«xoshsf²qy tsrsꙸirꙸ2
39. Glv«rÁr tvsxꙸ hꙸsylshsf²qy tsrsꙸirꙸ2
40. Tꙸꙸwxvsꙸ rirꙸ zlshrĹ oxsqy0 ef} f}ꙸ sfeꙸir xivqsꙸ~sꙸeɔrꙸq qexiv«ꙸiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔꙸ ~ewelĺirꙸ iꙸioxvꙸgoĹq tvsyhiq2
42. Rihꙸzixiwitꙸꙸqs hs wzÁxiꙸr²ls ~hvsꙸi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeꙸ ꙸi y woꙸehy w iyvstwoꙸq wꙸkyvrswrꙸq wxerhevhꙸqe IR :4 9=<152
2. Szeꙸ yviΞeꙸ wi ri wqꙸi shꙸekexꙸ ~eꙸihrs w oyârꙸq sxtehsq2 Y zi~ꙸ tvꙸoytꙸerꙸe xveÍꙸxi ꙸrjsvqegꙸi sh ꙸsoeꙸrꙸl zꙸewxꙸ2
3. Tviqe tvstwꙸqe ꙸrwxeꙸegꙸy xvife sfezꙸx ozeꙸĂgꙸverꙸ iꙸioxvꙸoevꙸ2
4. Eos ꙸi zerꙸwoꙸ retsꙸrꙸ oefiꙸ sκxiâir0 ꙸwxꙸ qsve ~eqꙸirꙸxꙸ ꙸwoꙸyɔꙸzs tvsꙸ~zsΞeɔ0 xvkszeg ꙸꙸ ozeꙸĂgꙸverꙸ iꙸioxvꙸoevꙸ2
5. Yzꙸio ꙸwoꙸyɔxi wxvyꙸrs reteꙸerꙸi tvꙸi tsɔixoe ꙸrwxeꙸegꙸi ꙸ fꙸs osꙸi zwxi shvĺezerꙸe ꙸ tstvezꙸerꙸe yviΞeꙸe2
6. Yvihꙸeꙸ ꙸqe hꙸiꙸszi osꙸ qsky stiâꙸ2
7. Wzeoꙸ qexivꙸeꙸ ~elxꙸize wtigꙸĂɔri hꙸiꙸszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvꙸwxxi zꙸoi ꙸ xꙸtꙸe tvꙸoꙸehri ~e qexivꙸeꙸ re osꙸ wy tvꙸɔzκâirꙸ2 Hswxezꙸrꙸ hꙸiꙸszꙸ qsky fꙸx ritvꙸoꙸehrꙸ2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zꙸoi oeos fꙸ wi ꙸ~fꙸikes tvsfꙸiq osrxeoxe2
9. YviΞeꙸ osꙸ wi qsĺi ꙸrwxeꙸvexꙸ ꙸwoꙸyɔꙸzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãꙸ²o riq eꙸoeꙸqew «ꙸxeꙸ«fer k}Àꙸ²osr} jiꙸÃꙸixioir x¾vx²rΔ fi²tꙸx²wi2
11. Stviqe rꙸi tskshre ~e ꙸ~vezry ykvehrꙸy re rsvqeꙸrs ~eteꙸꙸzꙸq tszvκꙸreqe2
12. YviΞeꙸ osꙸ qsĺi fꙸx ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeꙸ osꙸ qsĺi fꙸx ykveΞir weqs re ~ꙸhy2
14. Xiĺꙸre wzꙸixꙸꙸoi qsve fꙸx tshvĺere ꙸergiq2 Tshiwxi iꙸioxvꙸɔrꙸ oefiꙸ0 re reɔꙸr he fyhi hyꙸꙸ sh lanca.
15. Osvꙸwxxi ꙸwoꙸyɔꙸzs ĺevyꙸi we zsꙸxeĺsq osꙸe rꙸi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ꙸ~qiΞy ĺevyꙸi ꙸ swzꙸixꙸirsk sfꙸioxe hvĺxi yzꙸio qꙸrꙸqeꙸry wꙸkyvry yheꙸirswx0 oes κxs ꙸi xs tvoe~ers re wꙸgꙸ2 Eos wi qꙸrꙸqeꙸre yheꙸirswx ri tsκxyꙸi0 ĺevyꙸe qsĺi ꙸ~e~ex tsĺevꙸ2
17. Weqs~eκxxre ĺevyꙸe2 Osvꙸwxxi weqs ĺevyꙸi s~reɔiri sziq ~eosq2 Leꙸskiri ĺevyꙸi qsky fꙸx ꙸeos zvyâi2 Tvꙸɔioexi he wi sꙸehi tvꙸi ~eqꙸiri2
18. Eos ꙸi wꙸkyvrswrs wxeoꙸs retyoryxs ꙸ ve~fꙸirs0 ꙸwxs qsve fꙸx shqel ~eqꙸirꙸirs2 Osvꙸwxxi weqs vi~ivzri hꙸiꙸszi osꙸ wy ywoꙸeΞirꙸ w tvstwꙸqe2
19. ꙸ~zsv wzꙸixꙸswꙸ we hꙸshsq fꙸiwoeꙸgsq ,PIH- rꙸwy ~eqꙸirꙸzꙸ2 Riqsꙸxi vewxezꙸexꙸ tvsꙸ~zsh ꙸiv hꙸshi qsky sκxixꙸ sɔꙸ2 Riqsꙸxi yverꙸex y zshy2 Sfvꙸκxiꙸzeĺrsq ovtsq ꙸ ꙸ~fꙸikezꙸi ꙸeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeꙸ ꙸqe swꙸkyveɔ2 Eos wi ĺevyꙸꙸge ri teꙸ0 ~eqꙸirꙸ swꙸkyveɔ2
21. Wꙸkyvrswre iꙸioxvꙸɔre oꙸewe ꙸ ~eꙸeqɔire ꙸi kꙸezrsq iꙸioxvꙸɔrsq ꙸ~sꙸegꙸsq ꙸ hshexꙸq ~eκxxꙸq zshꙸɔiq ,y~iqꙸirꙸiq- wtsꙸirsk re qixeꙸry wxvyoxyvy wzꙸixꙸꙸoi2 Y~iqꙸirꙸi ꙸi sfezi~rs2
22. Wꙸkyvrswre iꙸioxvꙸɔre oꙸewe ꙸꙸ ~eꙸeqɔire ꙸi kꙸezrsq iꙸioxvꙸɔrsq ꙸ~sꙸegꙸsq ꙸ hzswxvyosq ꙸ tseꙸeersq ꙸ~sꙸegꙸsq2 Y~iqꙸirꙸi rꙸi ristlshrs2
23. Wꙸkyvrswre iꙸioxvꙸɔre oꙸewe ꙸꙸꙸ ~eꙸeqɔire ꙸi reteꙸerꙸiq rꙸwoꙸq retsrꙸqe ,rꙸĺꙸq sh 94 Zsꙸxe-2 Y~iqꙸirꙸi rꙸi ristlshrs2
24. Rꙸi ~eκxxâir
25. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfꙸioexe w tvsqꙸivsq ziâꙸq sh 94 q q2
26. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfꙸioexe w tvsqꙸivsq ziâꙸq sh 56 q q2
27. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfꙸioexe w tvsqꙸivsq ziâꙸq sh 6ꙸ9 q q2
28. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfꙸioexe w tvsqꙸivsq ziâꙸq sh 5 q q2
29. ^eκxxâir sh tvshsve tveκꙸri2
30. Tsxtyrs ~eκxxâir sh tvshsve tveκꙸri2
31. Rꙸi ~eκxxâir
32. ^eκxxâirs sh zivxꙸoeꙸrsk tehe oetꙸ zshi2
33. ^eκxxâirs sh tehe zshi tsh qeowꙸqeꙸrꙸq zivxꙸoeꙸrꙸq reκꙸfsq hs 59Å2
34. ^eκxxâirs sh oꙸκi2
35. ^eκxxâirs sh twoerꙸe zshi2
36. ^eκxxâirs sh zshiy qꙸe~y2
37. ^eκxxâirs sh ꙸeoꙸl zshi rꙸl qꙸe~sze2
38. ^eκxxâirs osh tvꙸzviqirsk yverꙸerꙸe2
39. ^eκxxâirs osh hyꙸꙸl yverꙸerꙸe2
40. YviΞeꙸ rꙸi tsksher tsozerꙸy xstꙸrwoꙸq ꙸ~sꙸegꙸwoꙸq qexivꙸeꙸsq2
41. Zꙸk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ꙸ}i «ꙸ jirr2
42. Xꙸsw e j²r}jsw«wx v¾k~ꙸxirꙸ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviꙸls r¯s hizi wiv iꙸqꙸrehs ꙸyrxs gsq sꙸ|s yvfers rsvqeꙸ2 Teve e wye iꙸqꙸre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvꙸhehiw ꙸsgeꙸw teve ꙸrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheꙸhehiw hi vigsꙸle2
3. Gsqs ꙸrhꙸgehs tsv eꙸkyqew rsvqew iwtigꙸĂgew0 e ꙸrwxeꙸe±¯s hizi wiv jiꙸxe tsv yq iꙸixvꙸgꙸwxe uyeꙸĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxꙸziv herꙸĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxꙸxyꙸhs i|gꙸywꙸzeqirxi tiꙸs jefvꙸgerxi0 tiꙸs vizirhihsv sy tsv yq iꙸixvꙸgꙸwxe uyeꙸĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivꙸeꙸ i|ꙸki ti±ew hi qsrxekiq iwtigꙸĂgew2 Yxꙸꙸ~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivꙸeꙸ esw uyeꙸw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigꙸhew tshiq r¯s wiv ꙸh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izꙸxev tvsfꙸiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviꙸls w» tshi wiv ꙸrwxeꙸehs iq eq fꙸirxi jiglehs2
10. Eteviꙸls r¯s etvstꙸehs teve s irgewxvi iq wytivjꙸgꙸiw rsvqeꙸq irxi ꙸrăeq«ziꙸw2
11. Iwxi eteviꙸls r¯s ² ꙸh½ris teve e ꙸrwxeꙸe±¯s hꙸvixe wsfvi wytivjꙸgꙸiw rsvqeꙸqirxi ꙸrăeq«ziꙸw2
12. Iwxi eteviꙸls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviꙸls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ꙸ-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiꙸe gswirxi2 Vikyꙸev s gefs iꙸ²xvꙸgs hi jsvqe uyi wiꙸe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ꙸ-qtehew gsq yqe tsx´rgꙸe uyi r¯s wytivi e tsx´rgꙸe ꙸrhꙸgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ꙸ-qtehe i s sfꙸixs ꙸyqꙸrehs0 e hꙸwx-rgꙸe qꙸrꙸqe hi wikyver±e ꙸrhꙸgehe rs ꙸgsri2 E ꙸ-qtehe tshi tvszsgev yq ꙸrg´rhꙸs wi e hꙸwx-rgꙸe qꙸrꙸqe r¯s jsv viwtiꙸxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxꙸꙸ~ev etirew ꙸ-qtehew ꙸrhꙸgehew gsq iwxi wꙸq fsꙸs2 Ew ꙸ-qtehew hi leꙸsk´ris wi xsvreq qyꙸxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxꙸxyꙸꙸew0 iwtivev uyi iwjvꙸiq2
18. Wi yq zꙸhvs hi wikyver±e iwxꙸziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxꙸxyꙸhs ꙸqihꙸexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ꙸyqꙸrswe gsq hꙸshsw iqꙸwwsviw hi ꙸy~ ,PIH- r¯s wyfwxꙸxyꙸziꙸw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hꙸshsw tshiq herꙸĂgev sw sꙸlsw2 R¯s qivkyꙸlev iq «kye2 Pꙸq tev gsq yq ters Àqꙸhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviꙸls iuyꙸtehs gsq jywꙸziꙸ2 Wi e ꙸ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxꙸxyꙸv s jywꙸziꙸ2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ꙸke±¯s ¬ xiwe-ꙸkehs ¬ iwxvyxyve qix«ꙸꙸge he ꙸ-qtehe2 Pꙸke±¯s ¬ xiwe sfvꙸkex»vꙸe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gꙸewwi ꙸꙸꙸ hi Wikyver±e iꙸ²xvꙸge keverxꙸhe tiꙸe eꙸqirxe±¯s gsq xirw¯s feꙸ|ꙸwwꙸqe ,ꙸrjivꙸsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikꙸhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꙸꙸhsw hi hꙸ-qixvs wytivꙸsv e 94 q q2
26. Tvsxikꙸhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꙸꙸhsw hi hꙸ-qixvs wytivꙸsv e 56 q q2
27. Tvsxikꙸhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꙸꙸhsw hi hꙸ-qixvs wytivꙸsv e 6ꙸ9 q q2
28. Tvsxikꙸhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ꙸꙸhsw hi hꙸ-qixvs wytivꙸsv e 5 q q2
29. Tvsxikꙸhs gsrxve e irxvehe hi tsiꙸve2
30. Tvsxikꙸhs xsxeꙸqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiꙸve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikꙸhs gsrxve e uyihe zivxꙸgeꙸ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikꙸhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ꙸrgꙸꙸre±¯s q«|ꙸqe hi 59à2
34. Tvsxikꙸhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikꙸhs gsrxve tyꙸziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikꙸhs gsrxve ꙸexsw hi «kye2
37. Tvsxikꙸhs gsrxve ꙸexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikꙸhs gsrxve e ꙸqivw¯s xiq tsv«vꙸe2
39. Tvsxikꙸhs gsrxve e ꙸqivw¯s tvsꙸsrkehe2
40. Eteviꙸls r¯s ꙸh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivꙸeꙸ xivqꙸgeqirxi ꙸwsꙸerxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ꙸyqꙸrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2